



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. június 22.
(OR. en)

9399/21

Intézményközi referenciaszám:
2020/0142 (APP)

RECH 288
FIN 412
COMPET 451
ENER 259

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az ESZAK-Szerződés lejártának pénzügyi következményeiről és a Szén- és Acélipari Kutatási Alapról szóló jegyzőkönyv végrehajtásához szükséges intézkedések megállapításáról szóló 2003/76/EK határozat módosításáról
--------	--

A TANÁCS (EU) 2021/... HATÁROZATA

(...)

**az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt,
az ESZAK-Szerződés lejártának pénzügyi következményeiről és
a Szén- és Acélipari Kutatási Alapról szóló jegyzőkönyv végrehajtásához
szükséges intézkedések megállapításáról szóló
2003/76/EK határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, az ESZAK-Szerződés lejártának pénzügyi következményeiről és a Szén- és Acélipari Kutatási Alapról szóló (37.) jegyzőkönyvre és különösen annak 2. cikke első bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére¹,

különleges jogalkotási eljárás keretében,

¹ A 2021. ...-i egyetértés (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

mivel:

- (1) Az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés 97. cikke értelmében az említett szerződés 2002. július 23-án lejárt. 2002. július 24-ével az Európai Szén- és Acélközösség (ESZAK) teljes aktív és passzív vagyona az Unióra szállt.
- (2) A (37.) jegyzőkönyvvel összhangban az aktív és passzív vagyonelemeknek az ESZAK 2002. július 23-i mérlege szerinti nettó értékét a szén- és acéliparhoz kapcsolódó ágazatokban folytatott kutatások céljára szánt vagyonnak kell tekinteni „ESZAK felszámolás alatt” megjelöléssel, a felszámolási eljárás befejezését követően e vagyon a „Szén- és Acélipari Kutatási Alap vagyona” megjelölést viseli.
- (3) A (37.) jegyzőkönyv emellett úgy rendelkezik, hogy a „Szén- és Acélipari Kutatási Alap”-ként (RFCS) megjelölt vagyonból származó jövedelem a (37.) jegyzőkönyv és az az alapján elfogadott jogi aktusok rendelkezéseivel összhangban kizárólag a szén- és acéliparhoz kapcsolódó ágazatokban folytatott, a kutatási keretprogramon kívüli kutatások céljára használható fel.
- (4) A Tanács 2003. február 1-jén elfogadta a 2003/76/EK határozatot¹, amely meghatározza a (37.) jegyzőkönyv végrehajtásának szabályait.

¹ A Tanács 2003/76/EK határozata (2003. február 1.) az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az ESZAK-Szerződés lejártának pénzügyi következményeiről és a Szén- és Acélipari Kutatási Alapról szóló jegyzőkönyv végrehajtásához szükséges intézkedések megállapításáról (HL L 29., 2003.2.5., 22. o.).

- (5) Az alacsony kamatkörnyezet miatt a szén- és acélipari kutatási projektek finanszírozásához rendelt bevételek gyorsan csökkennek. Emiatt előfordulhat, hogy nem sikerül biztosítani az RFCS kutatási programjára (a továbbiakban: a program) vonatkozó éves pályázati felhívás megszervezéséhez szükséges kritikus minimális költségvetést. A pályázati felhívás megszervezéséhez szükség van egy bizonyos kritikus minimális költségvetésre annak érdekében, hogy a program keretében érdemi támogatást lehessen nyújtani a szén- és acéliparhoz kapcsolódó ágazatokban a fenntarthatóság, a versenyképesség, az egészség, a biztonság és a munkakörülmények javítása, valamint a környezeti hatás csökkentése szempontjából kritikus tömeggel és uniós hozzáadott értékkel rendelkező, együttműködésen alapuló, értékes kutatási projektek számára.
- (6) Az európai zöld megállapodásról szóló, az Európai Parlamentnek, az Európai Tanácsnak, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett közleményében a Bizottság elkötelezte magát az áttörést hozó tiszta acéltechnológiák támogatása mellett, hogy 2030-ra megvalósuljon közel nulla szén-dioxid-kibocsátású acélgyártás. Ennek lehetővé tétele érdekében a Bizottság kötelezettséget vállalt annak megvizsgálására, hogy felhasználható-e a felszámolás alatt álló ESZAK keretében rendelkezésre álló finanszírozás egy része.
- (7) Az európai zöld megállapodáshoz kapcsolódó beruházási tervről szóló, az Európai Parlamentnek, az Európai Tanácsnak, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett közleményében a Bizottság az uniós célok elérése érdekében arra az álláspontra helyezkedett, hogy az RFCS jogalapjait felül kell vizsgálni annak érdekében, hogy lehetővé váljon a felszámolás alatt álló ESZAK eszközeinek, valamint az RFCS eszközeinek a felhasználása.

- (8) A felszámolás alatt álló ESZAK eszközei egy részének, valamint az RFCS eszközei egy részének a szén- és acélipari kutatási projektek finanszírozása céljából történő értékesítését azzal a feltétellel kell engedélyezni, hogy tartalékokat kell fenntartani az előre nem látható kötelezettségekből eredő, korlátozott számú fennmaradó kötelezettségek teljesítésének biztosítására, és azzal a feltétellel, hogy az eszközök észszerű részét, amelyre az említett kötelezettségek teljesítésének biztosítása érdekében már nincs szükség, be kell fektetni bevételek termelése céljából.
- (9) A felszámolás alatt álló ESZAK eszközei egy részének értékesítése, valamint az RFCS eszközei egy részének értékesítése szükséges lehet ahhoz, hogy 2027-ig évi 111 millió EUR összegű allokációt lehessen biztosítani az RFCS részére. Az említett allokáció az alábbiak szerint kerül felhasználásra: évi 40 millió EUR a szén- és acélágazatban folyó, együttműködésen alapuló kutatás finanszírozására, a fennmaradó 71 millió EUR pedig a közel nulla szén-dioxid-kibocsátású acélgyártást eredményező, áttörést hozó technológiák, valamint a korábban működő szénbányák, illetve a bezárás alatt álló szénbányák és a kapcsolódó infrastruktúrák igazságos átmenetének kezelésére irányuló kutatási projektek finanszírozására szolgál, az igazságos átmenet mechanizmussal összhangban és a 2003/76/EK határozat 4. cikke (2) bekezdésének megfelelően. A felszámolás alatt álló ESZAK eszközei egy részének, valamint az RFCS eszközei egy részének értékesítése olyan lehetőség, amely a 2021–2027-es pénzügyi évekre vonatkozó éves allokációk finanszírozására korlátozódik.
- (10) Az RFCS-t ezért nemcsak a befektetésekből származó nettó bevételből kell finanszírozni, hanem szükség esetén az RFCS-ben lévő eszközök egy részének értékesítéséből származó bevételből is, a 2021–2027-es időszakra előírányzott összeg erejéig.

- (11) Az eszközök kezelésére vonatkozó többéves pénzügyi iránymutatások elfogadása során alkalmazandó eljárást megállapító és a programra vonatkozó többéves műszaki iránymutatások elfogadása során alkalmazandó eljárást megállapító rendelkezéseket el kell hagyni, mivel az említett rendelkezések a (37.) jegyzőkönyv 2. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartoznak és ezért feleslegessé váltak.
- (12) A 2003/76/EK határozat 5. cikkének (2) bekezdésében említett kiegyenlítő mechanizmust el kell törölni, mivel az egy elavult eszköz.
- (13) A 2003/76/EK határozat 1. cikkét új bekezdéssel kell kiegészíteni annak érdekében, hogy a követeléseket az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ (a továbbiakban: a költségvetési rendelet) 101. cikke (2) bekezdésének első albekezdésében megállapított elvek alapján le lehessen írni.
- (14) A 2003/76/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).

1. cikk

A 2003/76/EK határozat a következőképpen módosul:

1. az 1. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(1a) A Bizottság a következő esetekben még az összes említett jogorvoslati lehetőség kimerítése előtt leírja a követeléseket:

- a) ha a beszédés előrelátható költségei meghaladnák a beszédendő összeget, és a leírás nem árt az Unió tekintélyének;
- b) ha a követelést az adós fizetéseképtelensége vagy bármely más fizetéseképtelenségi eljárás miatt nem lehet beszélni;
- c) ha a beszédés nem egyeztethető össze az arányosság elvével.”;

2. a 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

- (1) Az eszközöket a Bizottság úgy kezeli, hogy 2027-ig fennmaradjon évi 111 millió EUR összegű Szén- és Acélipari Kutatási Alap -allokáció a szén- és acéliparhoz kapcsolódó ágazatokban folyó kutatás finanszírozására, nevezetesen 40 millió EUR az említett ágazatokban zajló, együttműködésen alapuló kutatás finanszírozására és 71 millió EUR a közel nulla szén-dioxid-kibocsátású acélgyártást eredményező, áttörést hozó technológiákra irányuló kutatás, valamint a korábban működő szénbányák, illetve a bezárás alatt álló szénbányák és a kapcsolódó infrastruktúrák igazságos átmenetének kezelésére irányuló kutatási projektek finanszírozására, az igazságos átmenet mechanizmussal összhangban és a 4. cikk (2) bekezdésének megfelelően. A 2027. évet követően az eszközöket a Bizottság úgy kezeli, hogy biztosítsa a hosszú távú megtérülést. Az eszközöket azon célkitűzés szem előtt tartásával kell befektetni, hogy megőrizték, és amennyiben lehetséges, növeljék értéküket.
- (2) A 111 millió EUR összegű éves allokációt a befektetésekből származó nettó bevétel, és amennyiben az említett bevétel nem elegendő, a felszámolás alatt álló ESZAK eszközei egy részének, valamint a Szén- és Acélipari Kutatási Alap eszközei egy részének értékesítéséből származó bevétel alkotja.”;

3. a 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

- (1) Az 1. cikk szerinti felszámolási műveletekről, valamint a 2. cikk szerinti befektetési műveletekről és eszközkezelési műveletekről – az Unió egyéb pénzügyi műveleteitől elkülönítve – évente eredménykimutatást, mérleget és pénzügyi beszámolót kell készíteni.

Ezeket a pénzügyi kimutatásokat a Bizottság által az EUMSZ 318. cikke és az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet* (a továbbiakban: a költségvetési rendelet) alapján évente elkészített pénzügyi kimutatásokhoz kell csatolni.

- (2) Az Európai Parlament, a Tanács és a Számvevőszék az Európai Unió működéséről szóló szerződésben és a költségvetési rendeletben meghatározott, ellenőrzésre és mentesítésre vonatkozó hatásköre az (1) bekezdésben említett műveletekre is vonatkozik.

- * Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).”;

4. a 4. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A 2. cikk szerinti befektetésekből származó nettó bevétel és az eszközök egy részének értékesítéséből származó bevétel az Unió általános költségvetésének bevételeit képezik. Ezeket a bevételeket meghatározott célra, nevezetesen a kutatási keretprogram hatálya alá nem tartozó, a szén- és acéliparhoz kapcsolódó ágazati kutatási projektek finanszírozására kell fordítani. Ezek képezik a Szén- és Acélipari Kutatási Alapot, amelyet a Bizottság kezel.”;

b) a (3) bekezdést el kell hagyni;

5. az 5. cikk (2) bekezdését el kell hagyni;

6. a mellékletet el kell hagyni.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt ...,

*a Tanács részéről
az elnök*
